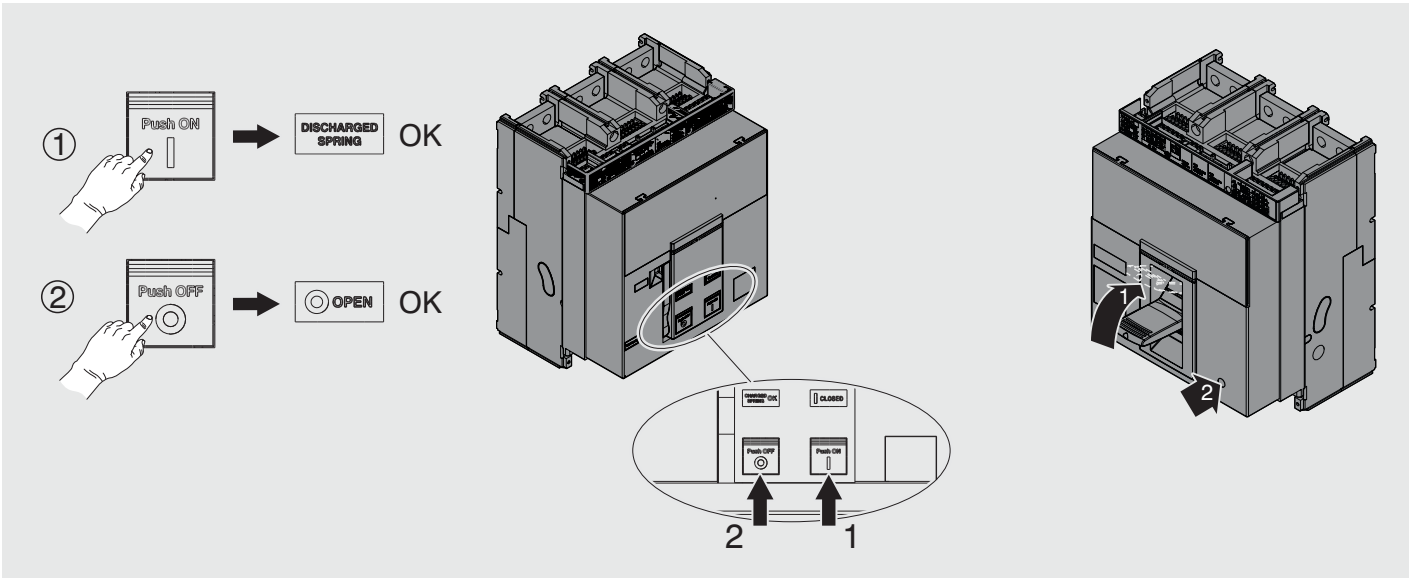
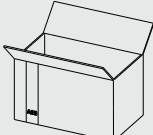


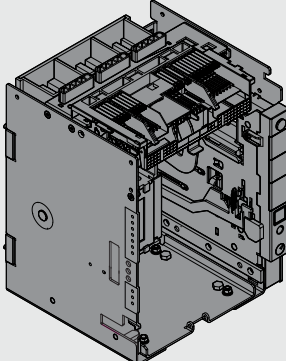
SACE Tmax XT

Parte fissa di interruttore estraibile - XT7M - XT7
Fixed part of withdrawable circuit-breaker - XT7M - XT7
Unterteil des ausfahrbaren Leistungsschalters - XT7M - XT7
Partie fixe de disjoncteur débrochable sur chariot - XT7M - XT7
Parte fija de interruptor extraíble - XT7M - XT7
可拔取的开关固定部分 - XT7M - XT7

XT7M - XT7



	FISSAGGIO A PARETE WALL MOUNTING WANDMONTAGE FIXATION SUR PAROI FIJACIÓN DE PARTED 壁式安裝		FISSAGGIO A PAVIMENTO FLOOR MOUNTING BODENMONTAGE FIXATION AU SOL FIJACIÓN DE PISO 底面安裝	
A 	  M6x30	4		
B 	 Øint 6	4		
C 	 Øint 6	4		
D 	  M8x25		4	
E 	 Øint 8		4	
F 	 Øint 8		4	



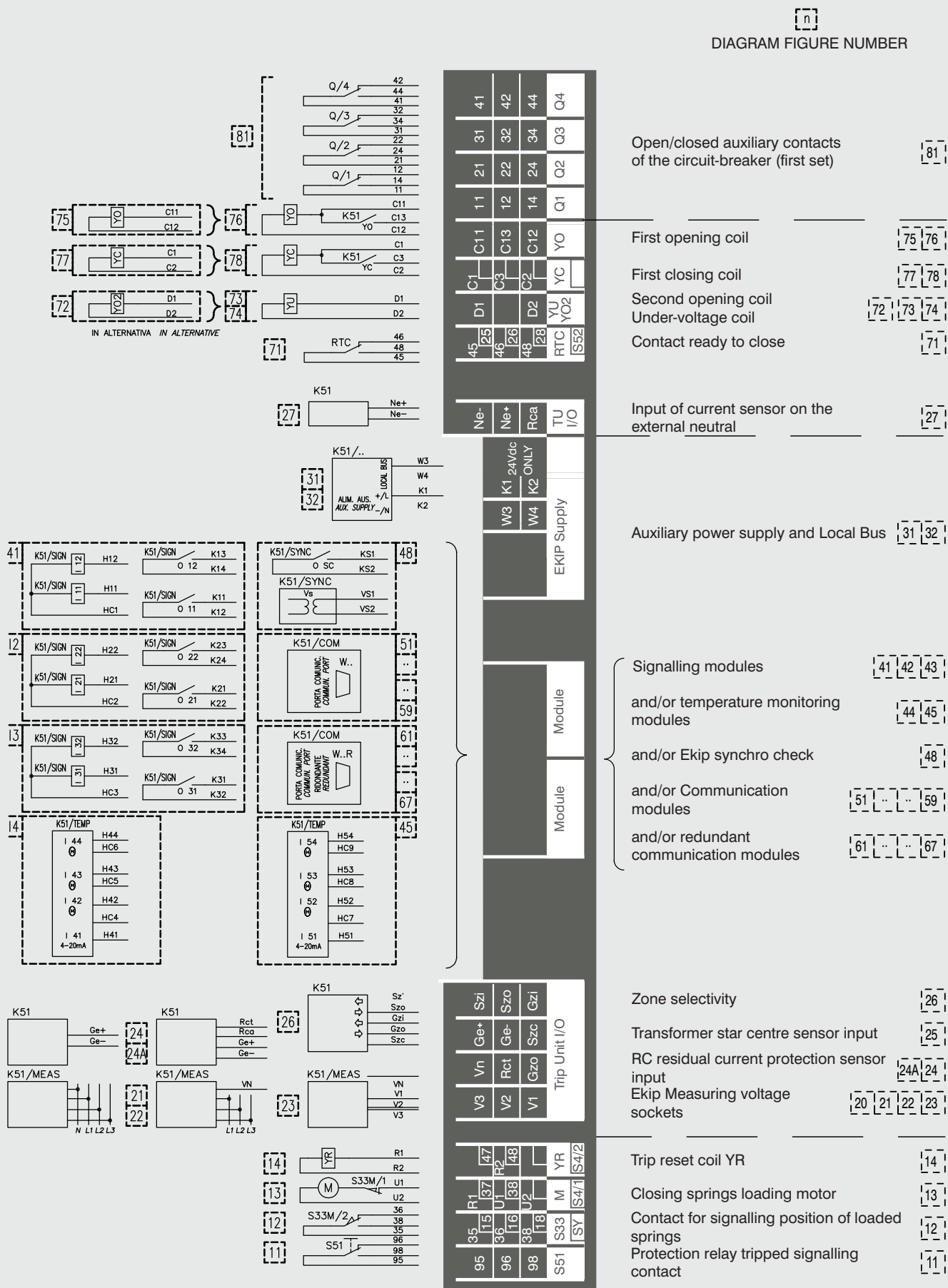
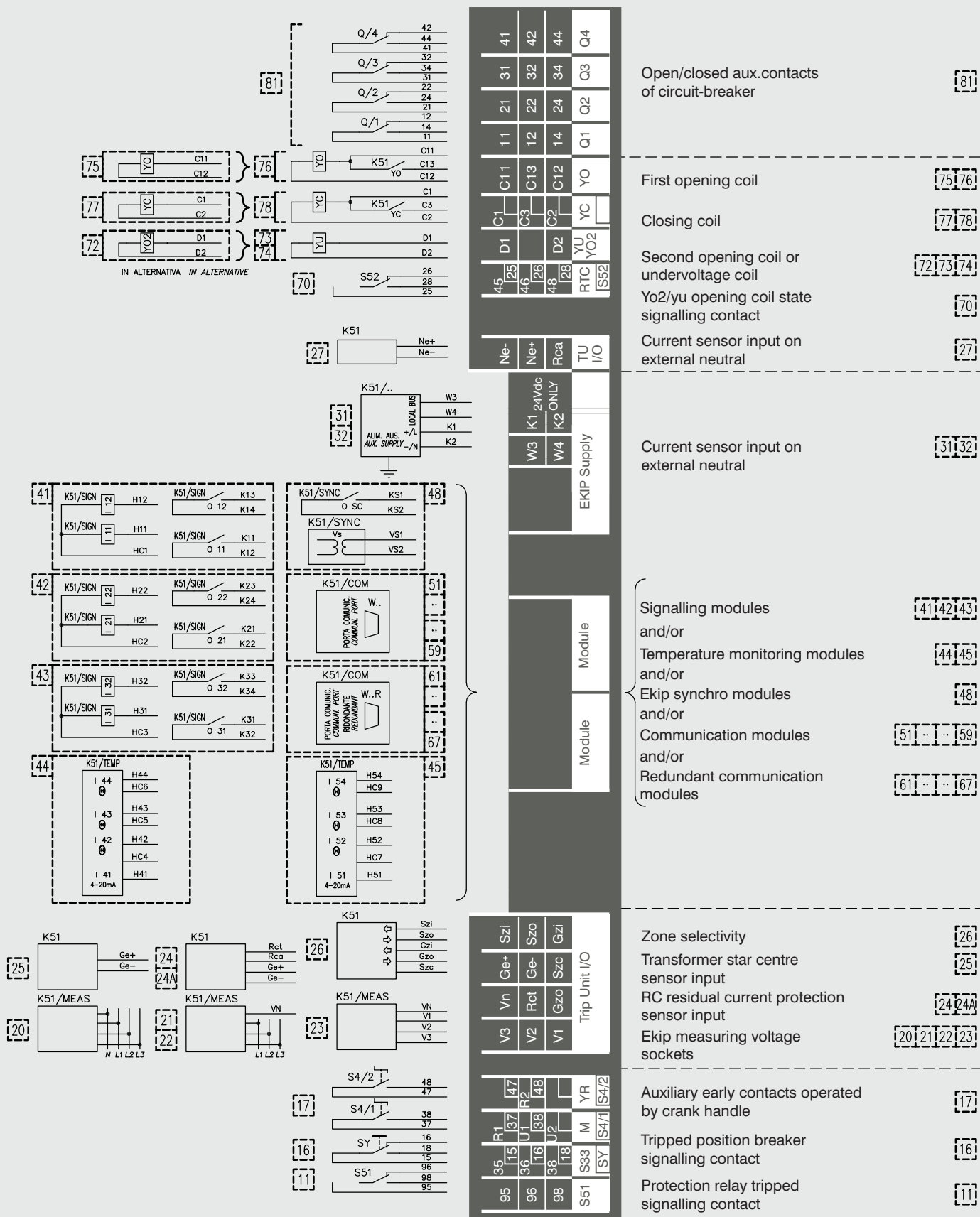
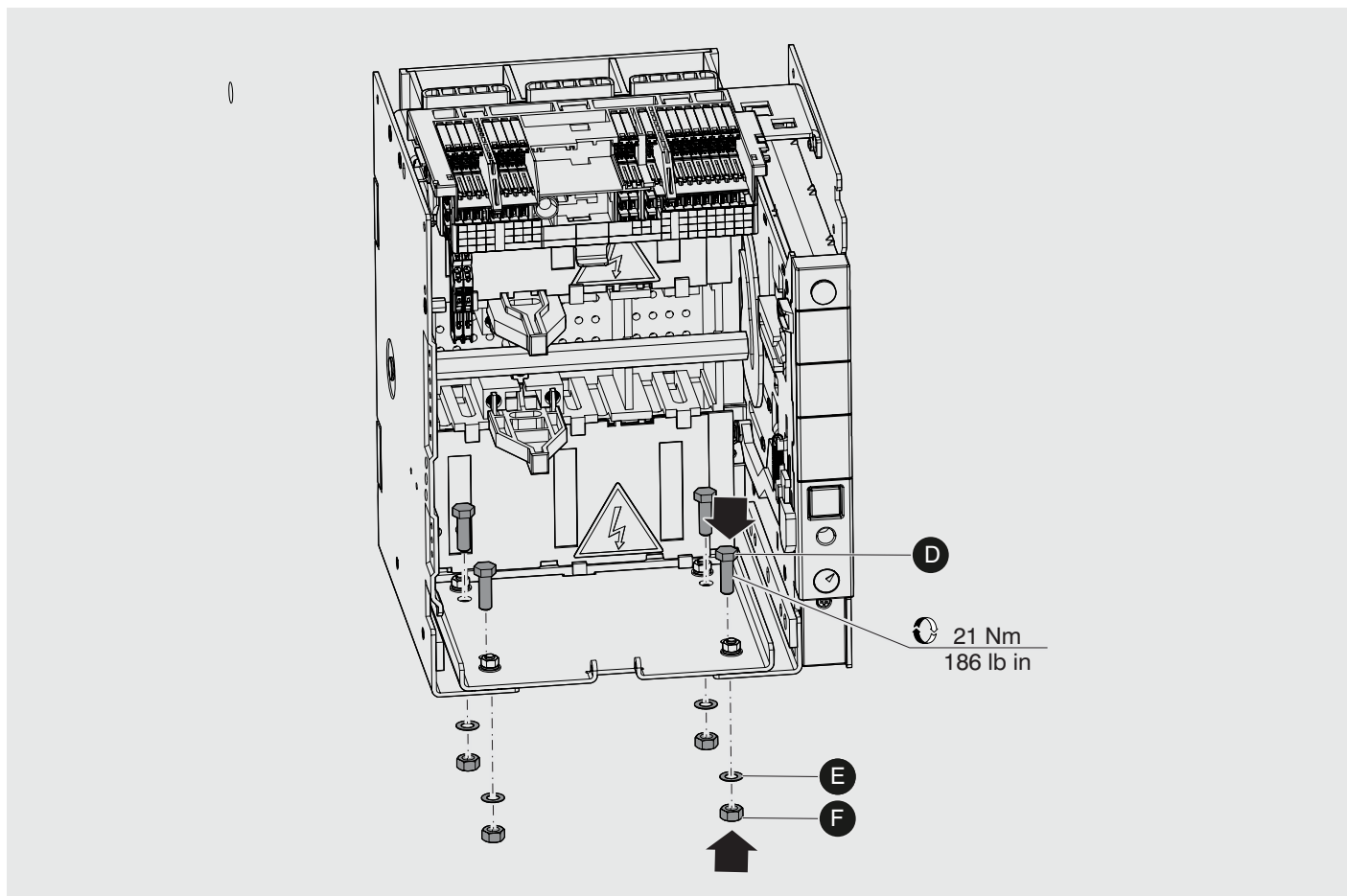


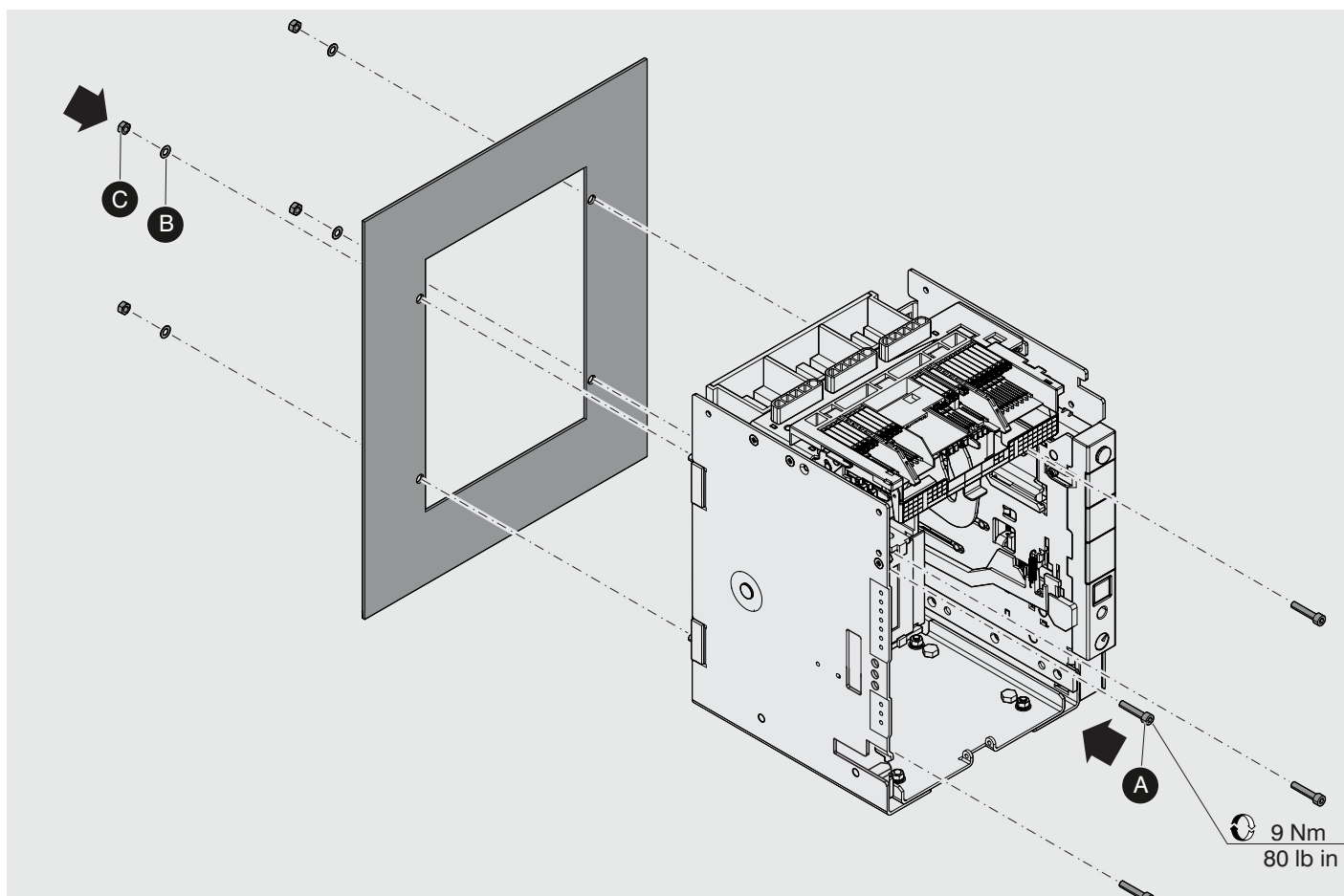
DIAGRAM FIGURE NUMBER

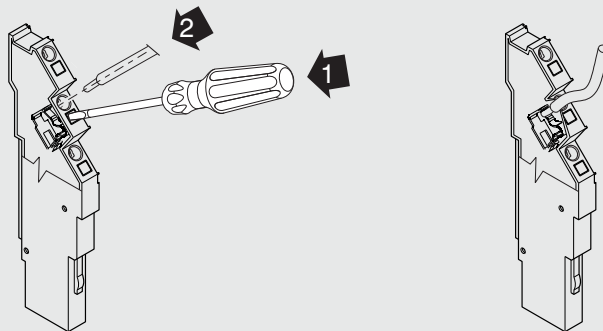
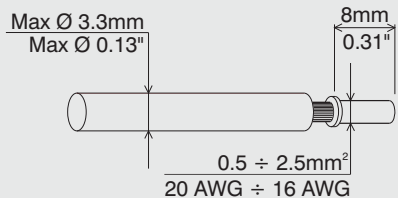
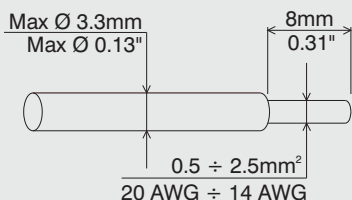


3 FISSAGGIO A PAVIMENTO - FLOOR MOUNTING - BODENMONTAGE - FIXATION AU SOL - FIJACIÓN DE PISO - 底面安装

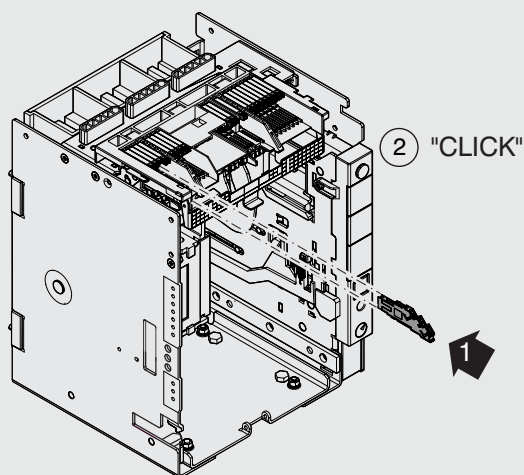


4 FISSAGGIO A PARETE - WALL MOUNTING - WANDMONTAGE - FIXATION SUR PAROI - FIJACIÓN DE PARTED - 壁式安装





Esempio di cablaggio per parte fissa
Wiring example for fixed part
Verdrahtungsbeispiel für Unterteil
Exemple de câblage pour partie fixe
Ejemplo de cableado para parte fija
固定部分的布线示例



Inserzione ed estrazione degli interruttori in esecuzione estraibile
Connection and disconnection of withdrawable-type CBs
Einschieben und herausfahren der Leistungsschalter in ausfahrbarer Ausführung
Embrochage et débrogage des disjoncteurs en version débrogable sur chariot
Inserción y extracción de los interruptores en ejecución extraíble
可拔取的开关的插入和拔出

L'interruttore si può manovrare soltanto se il pulsante "PUSH BEFORE OPERATE" non è premuto, e cioè soltanto quando l'interruttore è in una di queste tre posizioni.

Lo stato del CB deve essere Aperto, durante l'inserimento ed il sezionamento.

Ulteriori info in accordo al manuale.

The circuit breaker can operate only when the "PUSH BEFORE OPERATE" button is not pressed, i.e. only when the CB is set to one of the following three positions.

The state of CB must be opened during insertion and disconnection.

More info according to the manual.

Das Schalten des Leistungsschalters ist nur dann möglich, wenn die Taste "PUSH BEFORE OPERATE" nicht gedrückt ist, d.h. wenn sich der Leistungsschalter in einer dieser drei Stellungen befindet.

Der Zustand des CB muss beim Einführen und Schneiden geöffnet werden.

Mehr Infos nach dem Handbuch.

Le disjoncteur ne peut être manœuvré que si le bouton "PUSH BEFORE OPERATE" n'est pas enfoncé, c'est-à-dire uniquement quand le disjoncteur est dans l'une de ces trois positions.

L'état de la CB doit être ouvert lors de l'insertion et de coupe.

Plus d'infos selon le manuel.

El interruptor puede manipularse sólo si el botón "PUSH BEFORE OPERATE" no ha sido pulsado; es decir, sólo cuando el interruptor se encuentra en una de las siguientes tres posiciones.

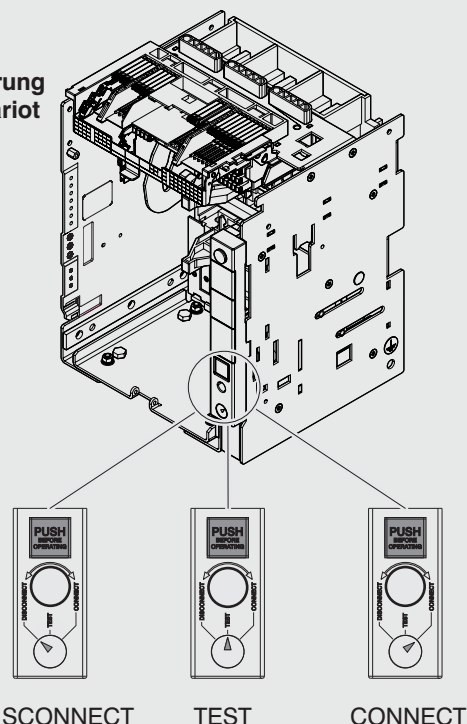
El estado de IA se debe abrir durante la inserción y corte.

Más información de acuerdo con el manual.

只有当 "PUSH BEFORE OPERATE (操作前先按下)" 的按钮没有被按下时, 才能操作此开关, 也就是说只有当开关位于三个档位之一时。

在插入和断开期间, CB的状态应为打开。

更多信息请参考手册。





ATTENZIONE! Ruotare la targhetta di 90° prima di inserire la parte mobile.

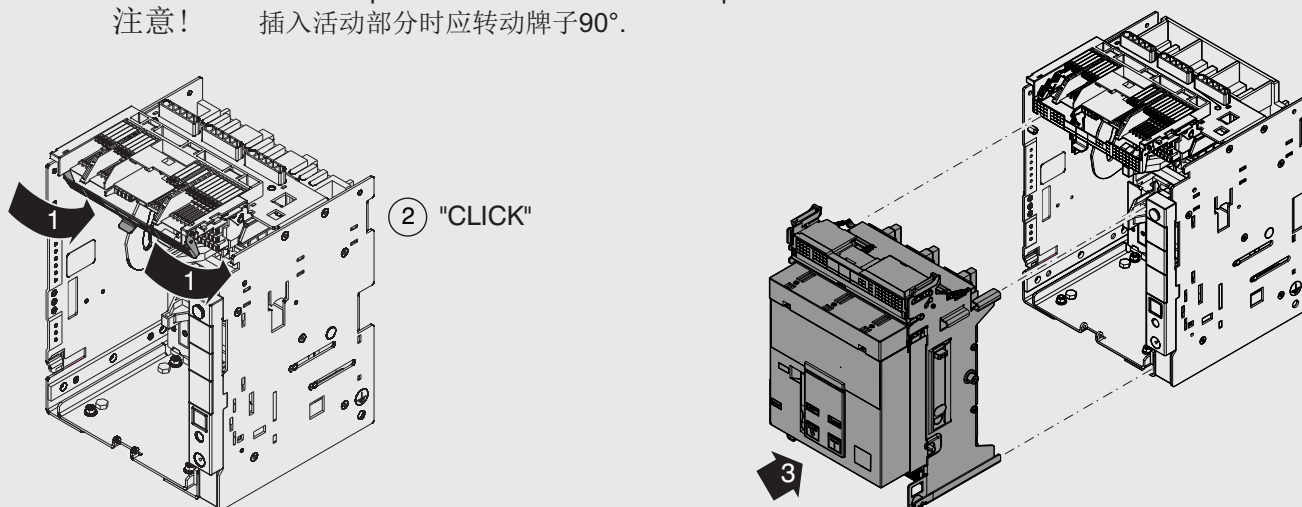
WARNING! Rotate the label by 90° before inserting the mobile part.

ACHTUNG! Vor dem Einsetzen des beweglichen Teils um 90° drehen Sie das Etikett.

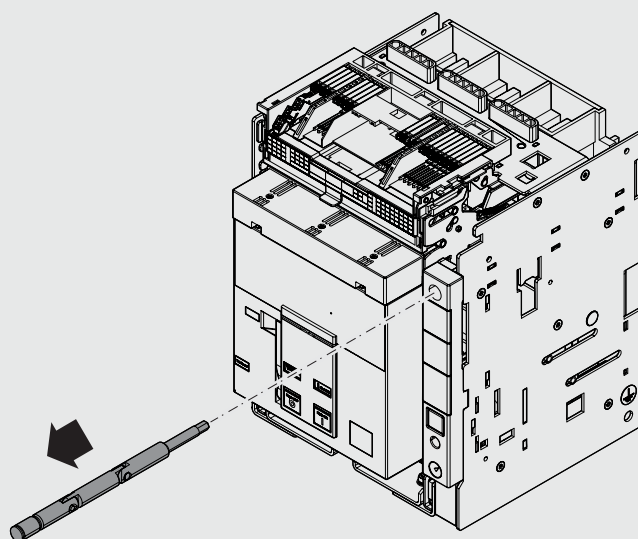
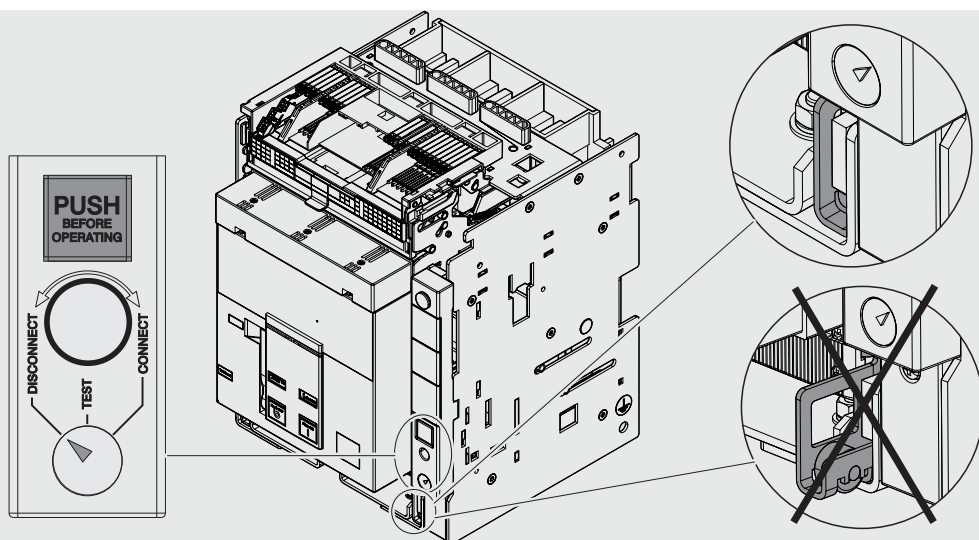
ATTENTION! Tourner la plaque de 90° avant d'insérer la partie mobile.

¡ATENCIÓN! Girar la placa 90° antes de insertar la parte móvil.

注意! 插入活动部分时应转动牌子90°。

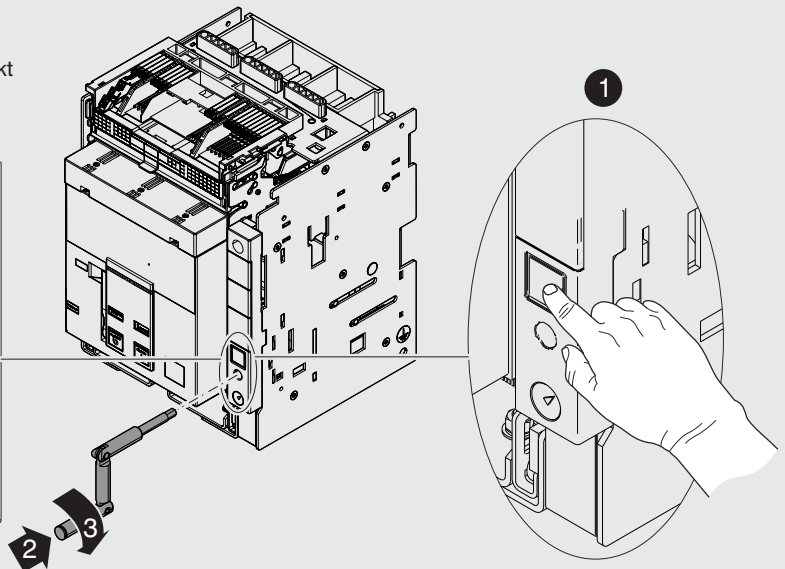
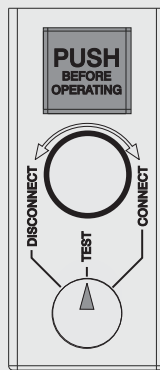


Posizione di estratto
Disconnected position
Trennstellung
Position de débrogé
Posición de extraído
拔出位置



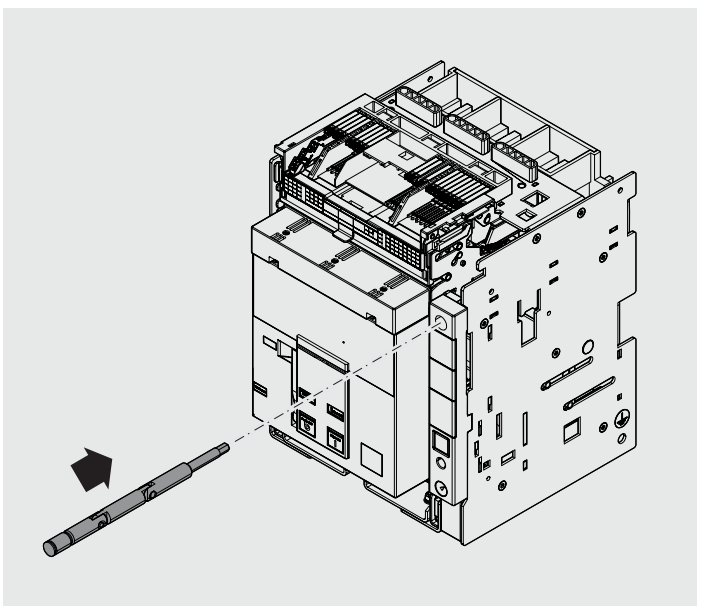
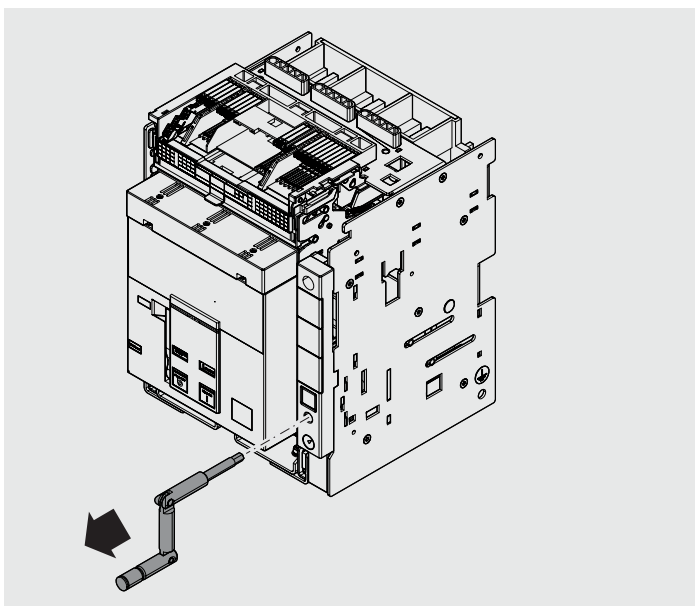
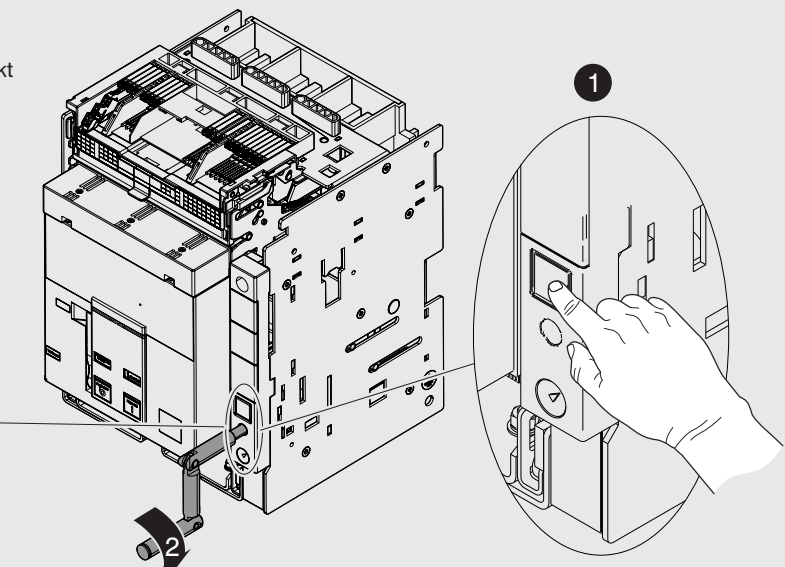
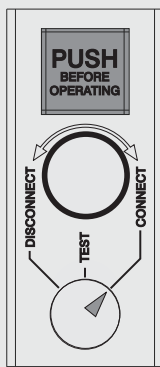
Non tenere premuto il pulsante durante la manovra
 Do not hold the button down during the operation
 Sie während des Manövers nicht halten Sie die Taste gedrückt
 Ne pas maintenir le bouton enfoncé pendant la manœuvre
 No mantenga presionado el botón durante la maniobra
 操作期间切勿按下按钮

Posizione test
 Test position
 Prüfstellung
 Position de test
 Posición de prueba
 测试位置



Non tenere premuto il pulsante durante la manovra
 Do not hold the button down during the operation
 Sie während des Manövers nicht halten Sie die Taste gedrückt
 Ne pas maintenir le bouton enfoncé pendant la manœuvre
 No mantenga presionado el botón durante la maniobra
 操作期间切勿按下按钮

Posizione test
 Test position
 Prüfstellung
 Position de test
 Posición de prueba
 测试位置



Per estrarre la parte mobile dalla parte fissa ripercorrere le operazioni descritte nelle figure 10-14 in senso inverso.
Al termine effettuare le due operazioni illustrate nella figura a lato.

To remove the moving part from fixed part, repeat the operations described in figures 10 to 14 in inverse order.
When accomplished, perform the two operations shown in the figure.

Zum Herausnehmen des beweglichen Teils aus dem Unterteil die in den Abb. 10-14 gezeigten Vorgänge in der umgekehrten Reihenfolge ausführen.
Zum Schluss die zwei in der nebenstehenden Abbildung gezeigten Vorgänge ausführen.

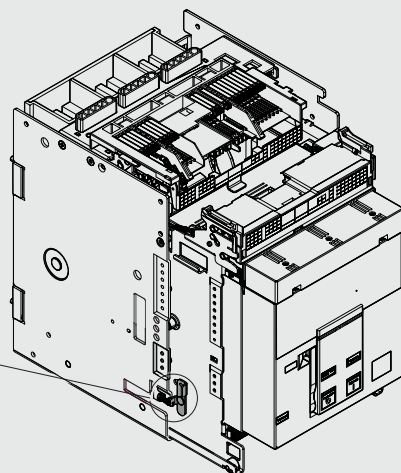
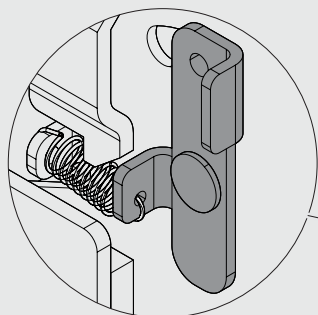
Pour déboucher la partie mobile de la partie fixe, refaire à l'inverse les opérations décrites sur les fig. 10-14

Pour finir, effectuer les deux opérations illustrées sur la figure ci-contre.

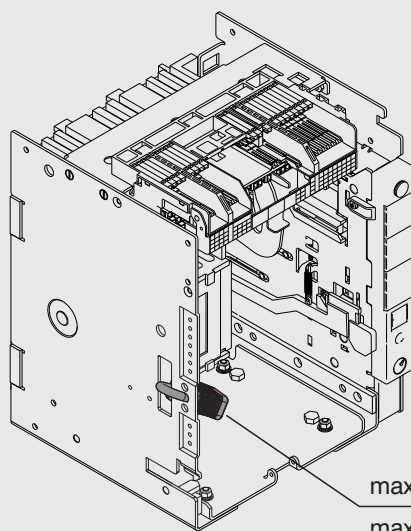
Para extraer la parte móvil de la parte fija, repetir en sentido inverso las operaciones que han sido descritas en las figs. 10-14

Al terminar, realizar las dos operaciones que se muestran en la figura puesta a un lado.

如要将活动部分从固定部分拔出，需按照图10-14所述的步骤反向执行。结束后，执行旁边示意图中所示的两个操作。



Example of Lockable XT7 fixed part 3 poles



max n°3 Ø 8mm

max n°3 dia. 0.31"

Example of Lockable Shutters

n°2 Ømax 8mm
n°2 Ømax 0.31"

